

自り伝5・再び京都編
上演プログラム

2021.5.13



5.16

平石耕一事務所

シアターX提携公演
平石耕一事務所第34回公演



自り伝

再び京都編
5

スタッフ

作・演出 平石 耕一
照 明 関 定己
音 楽 寺田 鉄生
音楽助手 北村 友佳
音響効果 棚原 治
結 髪 佐藤 亭子
武術指導 山本 孝夫
題 字 千田 隼生
舞台監督 桑島 義明
応 援 いね & 民
協力 宮瀧 交二 (大東文化大学) 劇団銅鑼 劇団文化座

2021年
5月13日(木)
↓
16日(日)
新型コロナ感染症対策
非接触の入場にご協力願います。

QRコードを
かざして入場

安藤昌益
根岸 光太郎
神山仙確
坂本 秀昭
北田忠之丞
三國 志郎
ゆの字
鈴木 正昭
お吉
齊藤 美香

カサエ
柴田 愛奈
手嶋光五郎(徳大寺家家臣)
武田 光太郎
本居春庵(宣長)
山口 真実
九つ(儀間尚子)
市川 千紘
三左(近江屋の手代)
伊佐山 大智

【お客さまへのお願い】 来場前に発熱していない事をご確認の上、マスク着用でご来場下さいませ。
施設内での飲食と会話はお控え下さい。俳優との面会は出来ません。花束や楽屋見舞などはご遠慮
申し上げます。このようにお願いばかり申し上げなければならない今回の公演ではありますが、
どうか温かく見守って下さいませ。

本公演は「シアターX 新型コロナウイルス感染症対策ガイドライン」に則しております。(詳細はホームページ)



これがQRコードです。
スマホでこれを読み取
ると……
QRコード発行フォーム
にアクセスできます!

自り伝

ヒトリテン

安藤昌益は「人はみな平等」と説いた。自然界に上下がないように、人間にも身分の上下などある訳がないと。
江戸時代、幕府を批判し、身分制を否定する昌益は、幕府から命を狙われる。
医術と思想に心服した八戸藩・神山仙確の手引きで、京都を出発、八戸を目指す旅物語。

- ① 京都編
- ② 江戸編
- ③ 八丈島編
- ④ 讃岐編

音声劇版CD「自り伝」販売しています！



其之五 再び京都編

今回の物語

讃岐から京都に入った昌益たち一行彼らを待ち受けていたのは、正体不明の疫病。

そして一行が身を寄せていた非人部落が、その疫病の発生源と疑われる若き小児科医本居宣長も加わっての奮闘劇。

市中を疫病が席卷！
部落が焼き打ち！

さあ、昌益、一体どうする？



記憶に刻む 平石 耕一

去年5月、新型コロナウイルス蔓延のために公演を延期した。それから一年が過ぎた。

その間に、音声劇版「自り伝①」③をみんなで作った。そして今回の公演に間に合うよう、其之四を作った。それを始めたのは、舞台活動ができないならば、やめるのではなく、何とか続ける方法はないかと仲間の一人が提案したのがきっかけであった。舞台に固執していた私は抵抗があったが考えてみれば面白い経験かもしれないと



効果音を作る

思い、始めたのであった。その経験が気付かないまま、今の私を形成したのである。それは、安藤昌益を今の時代に活かすということである。昌益の時代に人権という概念はなかった。絶対平等という概念はなかった。現代にはそれはある。確かにあるのだが、空念仏である。昌益を主人公にした戯曲を書くということの意味は人権という概念に命を吹き込むことである。絶対平等ということに命を吹き込むことである。

この時代に起こった災厄を、私は記憶にとどめ、刻むべきことが大切だと思っている。人の営みを支えた人たちと、支える社会を作り出した人たちを決して忘れない。

そこで思い出すのは、**正人**。

昌益は**正人**という考えを作り上げた。自然を深く理解した人のことである。正人が、周りに影響を与える。今や一瞬で地球の裏側にまで影響を与える時代である。正人が活躍できる時代になったのである。



クリアファイルを装着！

十六才のグレタは、私には衝撃であった。グレタはまさしく、正人である。そして自分の周りを見回せば、いつの間にか、正人が大勢現れてきている。今回の災厄の中に忽然と現れたようなのである。自然は、正人を生み出したのである。昌益は言った。正人が必ず現れ正人に変えるだろうと。



シアターXをお借りして初めての収録 2020年5月

舞台稽古
2021.5.12



舞台稽古
2021.5.12



ひとり伝5・再び京都編

スタッフ
 作・演出 平石耕一
 照明 関定己
 音楽 寺田鉄生
 音楽助手 北村友佳
 音響効果 棚原治
 結髪 佐藤亭子
 武術指導 山本孝夫
 題字 千田隼生
 舞台監督 桑島義明
 応援 いね&民

協力 劇団銅鑼、劇団文化座、宮瀧交二(大東文化大学)

出演
 安藤昌益 根岸光太郎
 神山仙確 坂本秀昭
 北田忠之丞 三國志郎
 ゆの字 鈴木正昭
 お吉 齊藤美香
 カサエ 柴田愛奈
 九つ 市川千紘
 本居春庵(宣長) 山口真実
 三左(近江屋の手代) 伊佐山大智
 手嶋光五郎 武田光太郎
 (徳大寺家臣)

「自り伝」音声劇CD

「自り伝」の旅は2012年にスタート。
 今回までの旅は4作品。
 京都を出発して、江戸、八丈島、讃岐.....
 一つ一つの旅をコンパクトに凝縮し、
 音声劇にリメイク!



医師の仕事



合棟の食ひ井戸

ただいま
ロビーにて
販売中

価格 ¥1,300.



疱瘡から島民を救え!



イナヅツの戦い

詳細&後日お申込は
音声劇CD専用サイト

舞台稽古
2021.5.12



そのような中、私が最近とみに感じている危機感があります。それは、テレビで時代劇を観たことのない世代が増えていくということです。（今、私が教えている学生たちをはじめとして、最近の若者は、時代劇どころか、そもそもあまりテレビを観ないようなのです）また、かつては毎晩のゴールデンタイム（20時～22時）に、各局が制作した時代劇がほぼ毎日、テレビ放送されていたのですが、今では遂に皆無になってしまいました。かつて放送されていた『水戸黄門』、『大岡越前』、『暴れん坊将軍』、『鬼平犯科帳』、『子連れ狼』、『江戸を斬る』、『必殺仕事人』



猪飢鐘の解説をしてくださる宮瀧教授[大東文化大学ホール]

『銭形平次』といった時代劇の数々を懐かしく思い出される方も多いのではないのでしょうか？そして、これらの時代劇を観ていると、自然と身に付く知識が少なくありません。江戸を舞台とした『大岡越前』や『暴れん坊将軍』等を観れば、江戸の町火消や小石川養生所といった組織や機関、更には諸藩の参勤交代や江戸屋敷等について、自然と理解が深まります。また、『水戸黄門』や『子連れ狼』等を観れば五街道の機能や旅籠の様子、諸国の特産物等を理解することが出来るとともに、幕府の直轄地で旗本が任じられた地方官である代官や、村役人

今回、平石耕一さんが書き下ろした『自り伝 其之五・再び京都編』は、江戸時代中期の医師・思想家であった安藤昌益を主人公に据えた『時代劇』です。時代劇の場合、現代を舞台にした作品とは異なり、取り上げた時代を生きた『歴史上の人物』のことや、その時代固有の歴史用語等が劇中に登場し、観客はそれを理解しないことには、なかなか物語を理解出来なくなります。例えば、本作品の冒頭には「算額」が登場しますが、次のような台詞が置かれています。

九つ 算額が新しく奉納されたの。春庵 算額って算術家が、難問を額に入れて、奉納する、あれですか？

この二人の会話は、観客に対して算額とは何かを説明する役割



正念場を迎えた『時代劇』
『自り伝 其之五・再び京都編』の上演に寄せて
宮瀧 交二 大東文化大学教授 [日本史]

を持っていきます。このあと、数学者・吉田光由が著した『塵却記』や『関孝和』のことも劇中に登場しますので、ここで観客に「算額」のことを説明しておけば、『塵却記』や『関孝和』がこの当時の「算術」すなわち和算に関係する書物や人物であることを知らなくても、観客は自然とそのことを推測出来るというこトになります。平石さんの脚本では、その辺のことが周到に計算されています。また、その一方で時代劇の観客には、制作側からすれば、一定程度の予備知識も期待されているのではないかと思えますが如何でしょうか？

である名主（東日本）・庄屋（西日本）といった地方自治の仕組みなどについても、気が付けば理解していたのではないのでしょうか。何もうか？

も中学・高校・大学で日本史を学ばなくても、“耳学問”ならぬ“目学問(?)”で覚えたことが少なくなかったように思うのは私だけでしょ

また、時代劇からは、ワンパターンと言われながらも、勸善懲悪や“弱気を助け強気を挫く”といった正義感も学ぶことが出来たように思います。

現在のゴールデンタイムを席卷しているバラエティ番組からは決して学ぶことが出来ないものです。



二人でお二人との交流の機会を
お二人と学生との交流の機会を
与えて下さっています。
(大東文化会館)

このような演劇の観客を取り巻く新たな社会状況の中で、今後の時代劇は、どのようなようになっていくのでしょうか？ 歌舞伎や文楽の公演のようにイヤホンガイドで歴史用語の解説を聞きながら観劇するのでしょうか？

それとも、上演前に詳細な解説を行ってから開幕するようになるのでしょうか？ こうした問題は演劇界の問題にとどまらず、我が国の歴史教育の課題とも言えます。平石さんや出演者の皆さんと

いつかじっくりとお話してみたい問題の一つです。



お忙しい中、お付き合い下さったある日

それはそれとして、イギリスの歴史学者E・H・カー(Edward Hallett Carr: 1892~1982)は、その著書の中で「歴史は過去と現在との対話である」と延べています(E・H・カー『歴史とは何か』岩波新書、1962年)。また、イタリアの歴史学者B・クロッチェ(Benedetto Croce: 1866~1952)も、その著書の中で、「すべての歴史は現代史である」と述べています(B・クロッチェ『歴史叙述の理論と歴史』岩波文庫、1952年)。この2人の歴史学者の言葉は、どんなに古い時代のことであっても、それを学ぶことは、現在の私たちの生活や社会のあり方

を考える手掛かりになるということを述べています。歴史を学ぶことの意義は、歴史に学びながら、現在、そして将来を考えることにあるのです。

『自り伝・其之五く再び京都編』の幕が間もなく上がります。作品の舞台は江戸時代ですが、コロナ禍に見舞われた私たちの行動のヒントが、作品の中に在ると思います。平石さんがどのようなメッセージを作品に込められたのか、わくわくしながら初日を待ちたいと思います。

二〇二二・五・一

宮 瀧 交 二

大東文化大学教授(日本史)



稽古の様子②



稽古場の様子①



2016年2月、平石耕一さんは『自り伝 其之参・八丈島編』を上演した。シアター1010で観た人もおられるはず。

その『八丈島編』の舞台背景は、**疱瘡**（天然痘）が蔓延する八丈島。流行の**伝染病**との戦いが描かれている。



当時、**疱瘡**は**瘡蓋**ができ、**高熱**をだして**バタバタ死ぬ**ことが知られていた。だがもちろん、**ウイルス**で**伝染**する**病気**だとは分かっていなかった。それで昌益は「（**疱瘡**には）**特效薬**も**治療法**も**ござらん**」、だから「な

コロナ禍で生きる
元京都府立大学教授・野間正二

によりも隔離です」と主張している。そしてマスクの着用をすすめている。

この5年前の『八丈島編』は、現在のコロナ禍の日本を予言していたようで、興味ぶかい。特效薬も治療法もない。基本的には患者の隔離しか方法がない。できるのはマスクでの予防ぐらい。最後は、本人がもつ回復力に頼るしかない。まさにその



まんまだ。平石さんの真に迫る予言能力というのか、ことの核心を表現する能力がすばらしい。

今回の『自り伝 其之五・再び京都編』でも、正体不明の流行病が中心に描かれている。昌益は、その正体不明の病気を伝染病だと喝破する。接触で感染する。その事実を説きあかして、感染症対策をつぎつぎに実行にうつす。隔離のための小屋を新しく建てる。衛生管理ができるトイレを考案するなど。

昌益は、今の政治のリーダーたちに喫緊に求められていることを、つぎつぎにすばやく実行する。経済を優先して、人命を軽視して、対策が後手後手にまわっている日本の現状とは対照的だ。胸のすく思いだ。

政治のリーダーたちだけでなく、マスコミに登場している医療関係者もこぞって、経済をまわすことが大事だと言っている。ブラジルのボルソナロ大統領のように、人命よりも経済が大事だと公言している人に比べれば、そこまではあからさまではないが、菅総理も似たようなものだ。コロナが増えつづけているのに、2020年12月28日まで、G20のキャンペーンを続けたのだから。



さて、共同通信によると、日本の富豪の上位50人の総資産は、この一年で48%も増えて、50位の人でも資産は約1100億円を超えたそう。世界でも同じ傾向がみられる。資産が約1100億円を超えた人の人数が、前年より660人も増えて、2755人となっているのだ。

コロナ禍のこの一年、大金持ちはどんどん金持ちになっている。コロナ禍は、大金持ちには、禍わざわいではなく、お金を増やす絶好の機会だったのだ。いわば、歓迎すべきものだったのだ。



働く人や、観客が必要な芸能者を追いつめている。貧しい人をますます困窮させている。それは事実だ。しかし一方で、コロナ禍で経済をまわすことが、結果的に、大金持ちをますます大金持ちにしている。これも、先に述べたように、事実だ。恐ろしい矛盾である。

その矛盾が、この『京都編』でも描かれている。正体不明の伝染病から貧しい人々を守るための施策が、つまり隔離小屋や便所などの建設が、結果的に、大商人や役人の懐ふところを富ますことになるのをきちんと描いている。



一方、大多数のふつうの庶民には、コロナは、あたり前だが、災厄わざわいだ。たし、今も災厄だ。コロナ禍のために給料をカットされたり、仕事を失ったり、働き方を無理やり変えられたり。これまでの生活を変えざるを得なくなっている。追いつめられて、みずから命を絶つ人が、とくに女性で増えている。



この格差は圧倒的だ。不公平でもある。コロナ防止のための不要不急の外出の制限は、ふつうの人びとを直撃して苦しめている。とくにパート・非正規の人や、飲食業とそこで

ところで、昌益たちの活躍をみていると人が生きてゆくためには、まわりの人びととの関係や協力が必要なの分かる。人との協力的な関係のなかで、あなたか

い人間関係が生まれ、そのなかで人は魅力的な人間になれるのだ。コロナ禍での生き方の指針を示している芝居だ。

人はひとりでは生きてゆけない。人は他の人との関係のなかで生きていくし、生かされている。その単純な原則が確認できる芝居となっている。



菅首相は、自助・共助・公助を主張したが、一国の首相が自助を一番に公言する国はロクな国ではない。ヤングケアラーの中高生の60%以上が、「誰にも相談したことがない」と答えている。「けなげだ」で済ましてはいけない。すでに日本人は、悲惨なまでに「自助」しているのだ。

やはり、平石さんのように、「共助」のあたたかみと、重要さ必要さを伝えようとするのが、真っ当だし、本当だと思う。

野間 正二

元京都府立大学教授



其之参
八丈島編
2016年2月上演
シアター1010



安藤昌益役

根岸 光太郎
(ネギシ コウタロウ)

質問1. 昌益一行は様々な土地に足を運んでいます、
あなたが行ってみたい土地は？

答え1. 何処にでも行ってみたい。

質問2. 京都のイメージは？

答え2. 古都の一言

☆最後に、お客様へのメッセージを。
この状況、本当に有難う御座居ます。

根岸光太郎ホームページ

<https://kohtaroh.jimdofree.com>

登場人物相関図

いね
(安藤昌益の妻)



ゆの字

民
(元公事宿の女将、実は
いかさま師)



安藤昌益



北田忠之丞
(八戸藩藩士)



お吉
(ゆの字の恋女房)

昌益一行
八戸を目指して
旅をしている。



神山仙確
(八戸藩藩医)



カサエ
(非人頭。八年前に昌益先生と出会う)



本居春庵 (宣長)



九つ
(儀間尚子。琉球から
来た少女)



手嶋光五郎
(謎の浪人。西国
の訛りがある。)



三左
(近江屋の手代)



北田忠之丞役
三國志郎
(ミクニシロウ)

質問1. 昌益一行は様々な土地に足を運んでいますが、あなたが行ってみたい土地は？

答え1. スウェーデン

質問2. 京都のイメージは？

答え2. 平安京

☆最後に、お客様へのメッセージを。

皆様ご来場忝なく思います
が、しかし！

京都はやはり危険でござった…
先生、もうどこでもいいので
早く出ましょう！



神山仙確役
坂本 秀昭
(サカモト ヒデアキ)

質問1. 昌益一行は様々な土地に足を運んでいますが、あなたが行ってみたい土地は？

答え1. 敦煌石窟

質問2. 京都のイメージ、あるいはエピソードは？

答え2. 「太夫（こったい）さん」という島原の遊郭を舞台にしたお芝居で、幫間の役をやりました。当時の建物が残っている置屋・お茶屋の「輪違屋」を訪問。島原大門から花街へ迷い込み、タイム・スリップした素敵な思い出です。

☆最後に、お客様へのメッセージを。

時代や国を問わず、世の為・人の為に身を粉にして働く人がいることを考えさせられる作品です。



お吉役
齊藤美香
(サイトウミカ)

質問1. 昌益一行は様々な土地に足を運んでいますが、あなたが行ってみたい土地は？

答え1. ロンドン

質問2. 京都のイメージ、あるいはエピソードは？

答え2. 舞妓さん♡

修学旅行で京都に行った時、欲しかったこけしを探し回った思い出があります！

凄く可愛くて今でも大事に飾っています！

☆最後に、お客様へのメッセージを。

ご縁があって、この舞台に立たせて頂くことになり感謝の気持ちでいっぱいです。

ご来場頂き、本当にありがとうございます!!



ゆの字役
鈴木正昭
(スズキ マサアキ)

質問1. 昌益一行は様々な土地に足を運んでいますが、あなたが行ってみたい土地は？

答え1. 各地の名所・旧跡

質問2. 京都のイメージ、あるいはエピソードは？

答え2. 三十三間堂、清水寺、平等院鳳凰堂、金閣寺、銀閣寺 他

☆最後に、お客様へのメッセージを。

この大変な状況下の中、観にお越しいただきまして、ほんとうにありがとうございます。



九つ役
市川千紘
(イチカワチヒロ)

質問1. 昌益一行は様々な土地に足を運んでいますが、あなたが行ってみたい土地は？

答え1. 北欧(北欧在住の日本人の方のYouTubeブログを観るのにハマってます)

質問2. 京都のイメージ、あるいはエピソードは？

答え2. いとこが京都に住んでいるのですが、子供の頃、いとこが「～してはんの？」となぜ語尾に"はん"とつけるのか不思議でした！小さい頃は方言が分からなくて、日本語って難しいですね☺

☆最後に、お客様へのメッセージを。
演劇を好きでいてくれてありがとうございます。

市川千紘Twitter→@N7yKu



カサエ役
柴田愛奈
(シバタアイナ)

質問1. 昌益一行は様々な土地に足を運んでいますが、あなたが行ってみたい土地は？

答え1. 海外だと色々ありすぎて…国内なら小豆島、八丈島

質問2. 京都のイメージ、あるいはエピソードは？

答え2. 石清水八幡宮が好きです。少なくとも三回は足を運んだはず。三回目にロープウェーでも表参道でもない所から参拝してみようと思い『墓地参道』の看板を見つけて登って行くと、そこは墓地でした。太平洋戦争で命を落とされた方も多く、各々の晩年及び最期についての詳細が書き記してありました。中には戦争が終わる直前になくなった方もいらして…色々と考えさせられるお参りとなりました。

☆最後に、お客様へのメッセージを。

このような時期に劇場まで足をお運びいただき、誠にありがとうございます。医療現場で働く方々をはじめ、このコロナ禍で様々な思いを抱える方々に思いを馳せながら、真摯にこの作品に取り組んで参りたく存じます。



三左役

伊佐山大智
(イサヤマダイチ)

質問1. 昌益一行は様々な土地に足を運んでいますが、
あなたが行ってみたい土地は？

答え1. 土佐（高知）

※龍馬の生家巡り、美味しいカツオを食べたい。

質問2. 京都のイメージ、あるいはエピソードは？

答え2. 下鴨神社

10年前のゴールデンウィークに友人夫妻の居る京都
へ。鴨川沿いをゆっくり散歩したのがよき思い出です。

☆最後に、お客様へのメッセージを。

この状況下でご観劇いただき誠にありがとうございます。
『自り伝 ふたたび京都編』を安全かつ楽しく観て
いただけたら幸いです。次回琉球編も乞うご期待♪ハイ
サイ🍷



本居春庵（宣長）役
山口真実
(ヤマグチマミ)

質問1. 昌益一行は様々な土地に足を運んでいますが、あな
たが行ってみたい土地は？

答え1. フランス（世界遺産めぐり）

質問2. 京都のイメージ、あるいはエピソードは？

答え2. 金閣寺。とにかく金でびっくりした思い出が笑

☆最後に、お客様へのメッセージを。

いまのコロナ禍だからこそ、私たちに何ができるか。この
劇を通して皆様にお伝えできればと思います。

☆劇団銅鑼
(鈴木正昭、柴田愛奈、齊藤美香、山口真実所属)
7月13日～15日
劇団銅鑼公演No.50
『いのちの花』
脚本/畑澤聖悟 演出/齊藤理恵子
練馬文化センター小ホール

☆武田光太郎
8月6日17時開演
相手役に河合盛恵さん。
ご存じ尾上松也さんのお母様で
新派出身女優です。
珠玉リーディングストーリーに
出演します！ご期待ください。

☆市川千紘
2021年10月8日～17日
創立80周年記念第2弾
劇団文化座公演no.159
作/リリアン・ヘルマン 演出/西川信廣
『子供の時間』
東京芸術劇場シアターウエスト

2022年3月上演予定
劇団銅鑼創立50周年記念公演第1弾
『泣くな研修医』
原作/中山祐次郎(『泣くな研修医』幻冬舎刊)
脚本/シライケイタ 演出/齊藤理恵子

☆根岸光太郎
2022年5月19日～22日
劇集団光
『赤い鳥の居る風景』
すみだパークステージ

2022年7月(予定)
平石耕一事務所
『拳』写真家・土門拳の物語
出演 根岸光太郎、三國志郎 他
主催：山形県酒田市

今後の予定

☆伊佐山大智
7月下旬、公演予定
キリスト伝道劇団
新宿新生館
『ゴルゴタの丘にて』
ルベン役で出演

☆三國志郎
2021年9月8日～12日
演劇集団ワンダーランド第49回公演
『気骨の判決』
作/演出 竹内一郎
会場 ラゾーナ川崎プラザソル
主催：一般社団法人演劇集団ワンダーランド



手嶋光五郎役
武田光太郎
(タケダコウタロウ)

質問1. 昌益一行は様々な土地に足を運んでいますが、あなたが行ってみたい土地は？
答え1. ローマ住んでみたい。

質問2. 京都のイメージ、あるいはエピソードは？
答え2. 二十代ベラミというキャバレーに仕事でいき！八坂神社の近くに宿泊した事

☆最後に、お客様へのメッセージを。
コロナ渦の中お越し頂き感謝でございます

武田光太郎朗読演劇ギャラリー
<http://korinkotaro.sakura.ne.jp>

ご来場くださった皆様と
ご支援の手を差し伸べてくださった皆様へ



スタッフ、キャスト、関係者一同より
心からお礼申し上げます。

平石耕一事務所